





ESTOY
HACIENDO
UNA
BICICLETA.



ENTONCES
¿QUÉ LO
TRAE AQUÍ,
DUKE?



AMO,

SI PUEDO
PREGUNTAR,
¿QUÉ ESTAS
HACIENDO?

SU ALTEZA
EL DUKE
ORLINDE
LO HA
VENIDO
A VISITAR.



ESTABA
PENSANDO
QUE ESTARÍA
ENCANTADA
SI CON
FRECUENCIA
PUEDE HABLAR
CON SU
MADRE
QUIEN
VIVE LEJOS.

DEL ESPEJO
[GATE]?
¿PARA QUÉ?

BUENO,
ES PARA
MI ESPOSA.



VINE A
AGRADECERTE
POR
COMPLETAR
LA MISIÓN.

ADEMÁS,
SOBRE
ESOS
ESPEJOS
DESTINA-
DOS
A ENVIAR
CARTAS.

ME
PREGUN-
TO SI
PODRÍAS
DARME
OTRO...



¡AH!
TE PROMETO
QUE NO
LE DIREMOS
A NADIE.

NO HAY
PROBLEMA.

PERO,
¿PODRÍA
MANTENERLO
EN SECRETO
POR FAVOR?







異世界はスマートフォンとともに。

1

4

漫画家
渡辺 冬樹

大好評発売中!!



¡TOUYA-DONO!
¡POR FAVOR
DÉJAME
TENER
ESTA
BICICLE-
TA!



¿TÍO-SAMA?

¿UN VEHICU-
LO..?

¿QUÉ
ES ESO-
DEGO-
ZARU!?

¡EH!,
¿QUÉ
DIABLOS
ES ESO?



ERES
INCREIBLE
COMO
SIEMPRE
TOUYA-
DONO.

¡AH!

A
CAMBIO,
¿PUEDEN
PAGAR
POR LOS
MATERIA-
LES?

SABÍA
QUE DIRÍAS
ESO, ASÍ QUE
HICE UNA
PARA TÍ.
TAMBIEN HICE
UNA PARA
SUE.



¡NO!
QUIERO
IRME A
CASA EN
BICICLETA.

¿NO
QUIERES
VOLVER
USANDO
[GATE]?







SUPONGO
QUE TAMBIÉN
DEBERÍA
HACER UNA
PARA JULIO
Y LAS MUCAMAS,
ASÍ SE LES
HARA MAS FÁCIL
IR DE COMPRAS.

BUENO ESO ESTA
BIEN PARA MI



[STO-
RAGE:
OUT]



[STO-
RAGE:
IN]





ENTONCES,
SUPONGO
QUE IRE
DE
COMPRAS
AHORA.



BIEN,
LOGRÉ
HACERLO.
ESTO
HARÁ LAS
COSAS
MÁS
FÁCILES.

LO MAS
MOLESTO
DE
VIAJAR
ES
LLEVAR
NUESTRO
EQUIPAJE
LO MISMO
OCURRE
AL
COMPRAR
MATERIA-
LES.

[STORAGE]
ES UN
HECHIZO
PARA
GUARDAR
COSAS.



EN
PRIMER
LUGAR,
DEBERIA
IR AL
GREMIO A
RETIRAR
DINERO.



OH,
LO
SIEN-
TO.

ドン







¿EL ESTÁ CORRIENDO?

¿HMM?
EL PIN
REALMENTE
SE MUEVE
A TODA
VELOCIDAD.



ME ALEGRA
QUE NO
HAYA
ROBADO
MI
SMARTPHONE.



NO PODEMOS
CONTINUAR
CON
NUESTRAS
OPERACIONES
DEBIDO
A TI.

DEBE SER
POR TU
CULPA
QUE LA
PATRULLA
ESTÁ EN
ALETRA,
¿EH?!



¿ROBANDO
LOS NEGOCIOS
DE
NUESTRA
ÁREA,
PEQUEÑA
MIERDA?





NO ES
ASUNTO
TUO
¿QUIÉRES
MORIR?

¿QUIÉN
ERES
TÚ?



¿QUE
TAL
SI TE
DETIENES
JUSTO
AHÍ?



ES SEGURO
ASUMIR
QUE
TAMBIÉN
SON
CARTERISTAS,
¿NO ES ASÍ?

A JUZGAR
POR LA
CONVERSA-
CIÓN
QUE
ESTÁN
TENIENDO.



GOUGH?

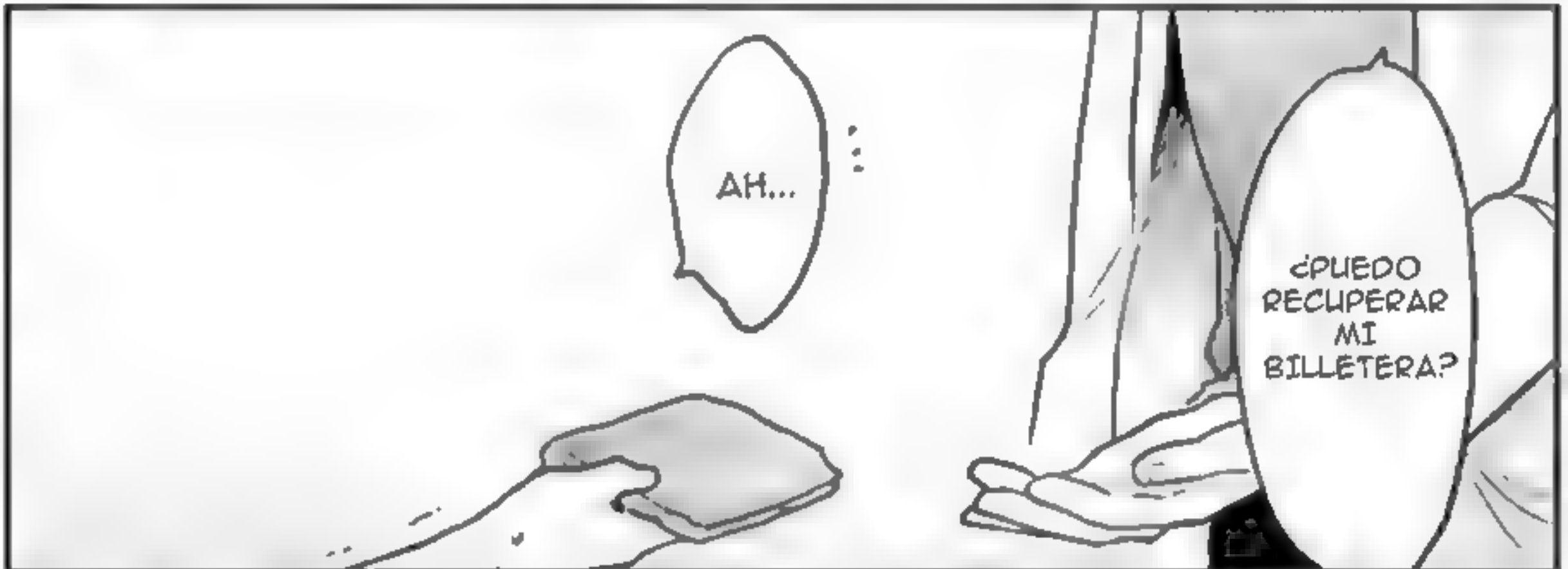
GHAGH?

SIMPLEMENTE
SIGNIFICA
QUE
PUEDO
DISPARARLES
SIN
DUDAR.



Y SI
LO SOMOS
¿QUÉ
HARÁS?

NADA
EN REALI-
DAD.









SÉ
QUE NO
ESTABA
BIEN,

PERO
NECESITABA
ALGO
DE COMER...



¿QUÉ HAY
DE TU
MADRE?
¿NO
TIENES OTROS
PARIENTES?



NO
CONOZCO
A OTROS
PARIENTES.

MI PAPA
NUNCA ME
DIJO MUCHO
SOBRE ESO.

MI MAMA
MURIO
AL DARME
A LUZ.



UNA AMABLE
ANCIANA QUE
VIAJABA DE
PUEBLO
EN
PUEBLO
ME ENSEÑO
A ROBAR.

DESDE
QUE MI
PAPA
DESAPARE-
CIO.



.....





MUY BIEN, ESTÁ ARREGLADO ENTONCES, VAMOS A CASA.



¡S-SÍ!
¡NO LO VOLVERÉ A USAR NUNCA MÁS!
¡LO PROMETO!



PUEDO DECIR QUE NO SOY UN NOBLE, PERO CASÍ ME CONVIERTO EN UNO.

¿ES DE CASUALIDAD...
TOUYA-NIICHAN UN NOBLE?



¿ESTA ES LA CASA DE TOUYA-NIICHAN?!

¡ES-...!



BIENVENIDO DE VUELTA~

¿CARA? ¿QUIÉN ES ESE NIÑO?



¡AH! ¿CAMO?

ES INUSUAL QUE USE LA PUERTA DE ENTRADA.





異世界はスマートフォンとともに。



異世界に語彙力があるとは限らない

著者 坂野杏梨

大好評発売中!!

¿TAL VEZ
DEBERÍA
CONSULTAR
ESTO,

CON
EL
REY?

SIN
EMBARGO,
LO QUE
RENNE
HA HECHO
ES UN
CRIMEN.

ELLA
TIENE
QUE
EXPIAR
LO
QUE HA
HECHO.

¡ITO-
TOUYA-
NIICHAN!!

¡UN
TIGRE!
¡HAY UN
CACHORRO
DE
TIGRE!



¡EL
TIGRE!,
¿PUEDE
HABLAR?!

AMO,
¿QUIEN
ES
ESTA
NIÑA?



ESTO
ES LO
ÚNICO
QUE
HE
RECIBIDO
DE
ÉL.

¿ESTA COSA?
ES UN
RECUERDO
DE MI
MAMI
QUE
MI PAPI
ME DIO.



...
¿HMM?

MI
CASA
SE ESTÁ
VOLVIENDO
MÁS
ANIMADA
QUE
NUNCA,
¿NO?



RENNE,
¿QUÉ
ES
ESE
COLGANTE?



CARAY,
RENNE-CHAN,
TODAVÍA
NO
LLEVAS
ROPA
PUESTA~

VEN
CON-
MIGO~

YEAH

SÍ
CLARO.

¿PUEDO
VERLO?





I WISH HAPPINESS FOR RENNE....